

BUAIN A' CHOIRCE

Latha dhomh 's mi buain a' choirce
Gheàrr mi 'm beum 's cha robh e socair
Hó ró 's na ho ro ri ó
Hì ri rì ri hó ro eile
Hó ró 's na ho ro ri ó



Gheàrr mi 'm beum 's cha robh e socair.
Gheàrr mi mo ghlùn is leig mi osna

Gheàrr mi mo ghlùn is leig mi osna
Shuidh mi air uachdar a' ghoirtein

Shuidh mi air uachdar a' ghoirtein
Dh'fheuch a faicinn fear do choltais

Dh'fheuch a faicinn fear do choltais
Fear 'chùil duinn 's nan gruaidhean dosrach

Fear 'chùil duinn 's nan gruaidhean dosrach
Fhaoilinn bhig a shnàmhas an cala

Fhaoilinn bhig a shnàmhas an cala
Beir mo shoraidh uam gu m' leannan



*One day I was reaping the corn (oats)
I cut a sheaf, and it wasn't easy
I cut my knee, and gave a sigh
I sat at the top of the field
to see if I could see a man like you,
a man with brown hair and bearded cheeks.
Little seagull swimming in the harbour,
bring my greeting to my beloved.*